



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**OTO-OFTALMOSCOPIO F.O. XENON VISIO 2000  
3,5V (plug-in)**

**VISIO 2000 F.O.XENON OTO-OPHTHALMOSCOPE  
3.5V (plug-in)**

**SET OTO-OPHTHALMOSCOPE F.O. XÉNON VISIO 2000  
3,5V - (prise à 2 broches)**

**SET OTO-OFTALMOSCOPIO F.O. XENON VISIO 2000  
3,5V (plug-in)**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

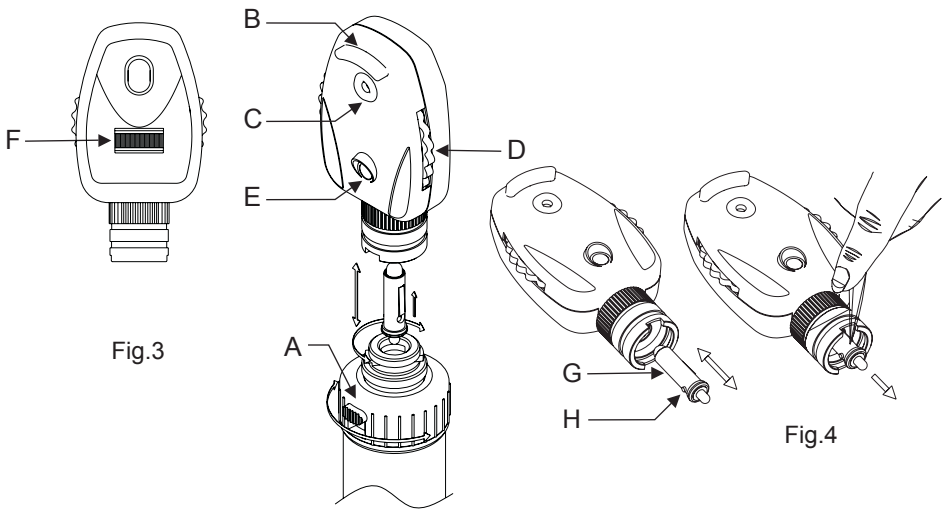
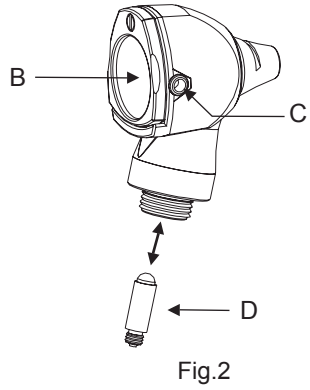
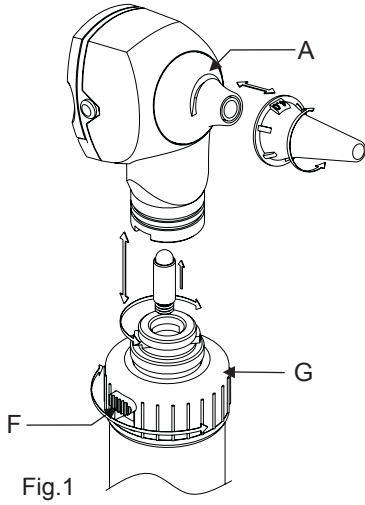
Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

**REF 31537**



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in Pakistan





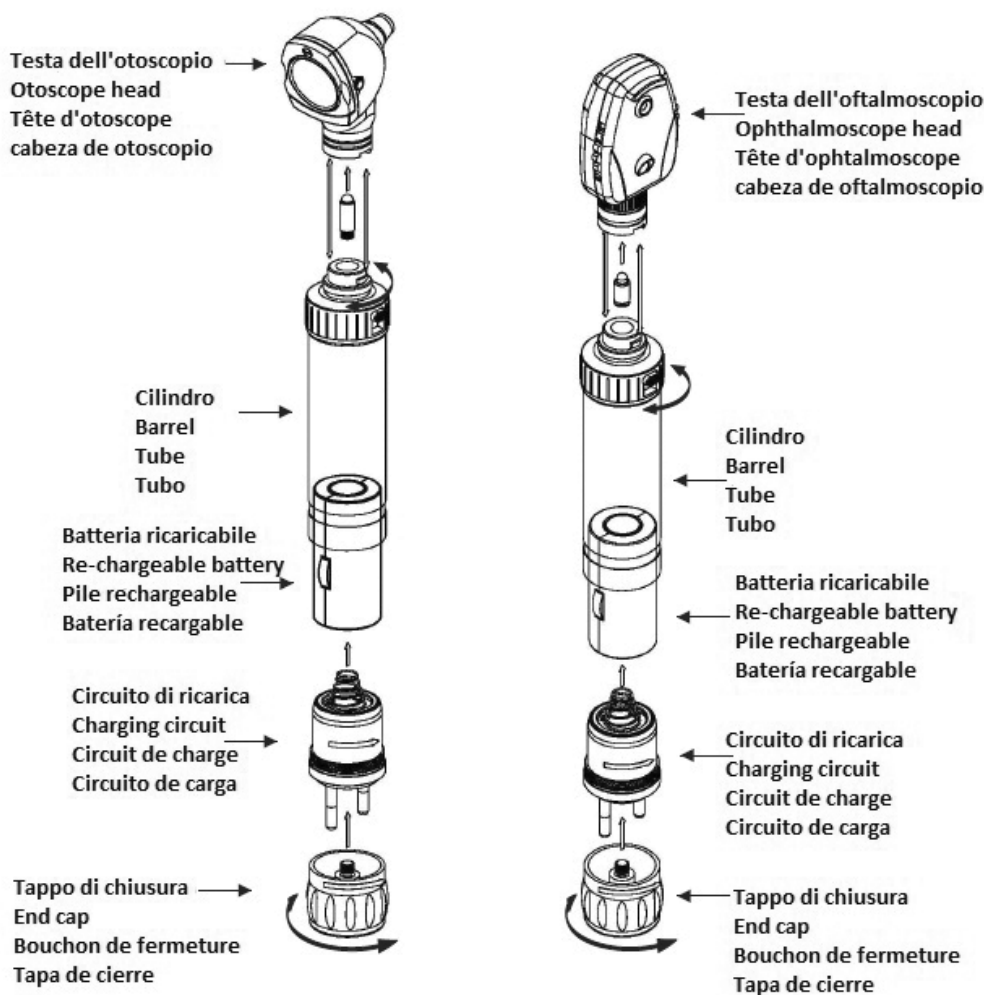


Fig.5

## OTOSCOPE

L'Otoscope sert à examiner le conduit auditif externe et peut être utilisé dans le cadre d'une observation générale non-invasive.

### Caractéristiques

- Fabriqué en plastique renforcé résistant aux chocs et en acier inoxydable résistant à la corrosion, hautement fiable.
- Lampe facile à remplacer.
- Éclairage distal par fibres optiques avec illumination au Xénon et Halogène 3,5V à éclairage intense.
- Connecteur d'insufflation pour test pneumatique de la mobilité du tympan.
- Fenêtre d'observation avec lentille de grossissement 3x pour des images précises et une réflexion minimale.



L'Otoscope peut uniquement être utilisé pour examiner l'oreille s'il est doté d'un embout. Lors de tests pneumatiques, la pression doit être appliquée avec une grande prudence.

### CONSIGNES D'UTILISATION

Assembler la tête de l'otoscope au manche en utilisant le système de fermeture à baïonnette ; tenir le manche contenant les batteries et la tête à l'aide d'une main et les faire coïncider tous les deux avec les rainures de la baïonnette, puis pousser la tête vers le bas et la faire pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre, tel que montré à la Fig. 1.

1. S'assurer que la tête et le manche soient bien assemblés et que le rhéostat fonctionne correctement.
2. Appuyer sur le bouton (F) situé sur le manche et faire pivoter le bouton de réglage noir (G) vers la gauche. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner. Il est possible d'ajuster l'intensité de l'éclairage en tournant le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Éteindre l'otoscope après utilisation afin d'économiser les batteries. Faire pivoter le bouton de réglage noir vers la droite jusqu'à entendre un « clic » une fois le bouton positionné sur « off ».

### Comment insérer un embout

L'Otoscope ne peut être introduit dans le canal auditif que s'il est doté d'un embout jetable (gris) ou réutilisable (noir). Placer l'embout sur l'appareil de sorte à ce que l'intérieur de l'embout s'insère dans la fente (A), tel que montré à la Fig. 1. Faire pivoter l'embout vers la droite pour le bloquer.

Ne réutilisez pas le spéculum à usage unique, car cela pourrait entraîner une contamination d'un patient à l'autre.

### Lentille de grossissement

La lentille (B) fig.2 est dotée d'un grossissement 3x et peut être pivotée latéralement.

### Connecteur d'insufflation

Une poire d'insufflation peut être placée sur le connecteur (C). Une poire d'insufflation est fournie séparément pour la réalisation de tests pneumatiques de la mobilité du tympan

### Embouts réutilisables pour oreilles

Ils peuvent être nettoyés, désinfectés ou stérilisés selon n'importe quelle méthode conventionnelle. Ils peuvent être stérilisés en autoclave (121°C).

## OPHTALMOSCOPE

L'Ophthalmoscope a été conçu pour tout type d'examen ophtalmologique général.

### Caractéristiques

- Fabriqué en plastique renforcé résistant aux chocs.
- Éclairage intense amélioré au Xénon et Halogène.
- Lampe facile à remplacer.
- Boîtier étanche à la poussière.
- 6 diaphragmes d'ouverture : micro cercle, petit cercle, grand cercle, étoile de fixation, fente et filtre absorbant du rouge. Cette gamme de diaphragmes permet de répondre à tous les besoins du spécialiste lors d'un examen ophtalmologique.



- 28 lentilles à code couleur pour un examen optimal (Vert pour +, Rouge pour -)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	15	20	40
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20	25	

## CONSIGNES D'UTILISATION

Assembler la tête de l'ophtalmoscope au manche en utilisant le système de fermeture à baïonnette ; tenir le manche contenant les batteries et la tête à l'aide d'une main et les faire coïncider tous les deux avec les rainures de la baïonnette, puis pousser la tête vers le bas et la faire pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre, tel que montré à la Fig.3.

1. S'assurer que la tête et le manche sont bien assemblés et que le rhéostat fonctionne correctement.
2. Appuyer sur le bouton (A) situé sur le manche et faire pivoter le bouton de réglage noir vers la gauche. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner. Il est possible d'ajuster l'intensité de l'éclairage en faisant pivoter le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.
3. Placer délicatement le sourcil en caoutchouc (B) à proximité de votre œil. En regardant à travers la fenêtre (C), diriger le faisceau lumineux au centre de la pupille.
4. À l'aide de votre index, faire rouler la molette (D) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour sélectionner la lentille souhaitée. La puissance de la lentille sélectionnée est visible au travers de la fenêtre (E).
5. L'ophtalmoscope est muni d'un set de 6 diaphragmes différents qui peuvent être sélectionnés en tournant la molette (F).

Éteindre l'ophtalmoscope après utilisation afin d'économiser la batterie. Faire pivoter le bouton de réglage noir vers la droite jusqu'à entendre un « clic » une fois le bouton (A) positionné sur « off ».

## MANCHE

Le manche se branche directement au secteur électrique pour la recharge de la batterie, et permet ainsi d'éliminer tout adaptateur. La partie inférieure incorpore un capuchon pour protéger la fiche. Le capuchon devrait toujours être vissé après la recharge. Il est possible d'utiliser des batteries 3.5V NiMH ou des batteries rechargeables Li-ion.

## Caractéristiques

1. Excellente lumière, adaptée à l'examen otoscopique et ophtalmologique.
2. Poignée avec rhéostat intégré pour le contrôle de l'éclairage.
3. Technologie Soft Start. La lumière augmente progressivement une fois allumé. La technologie Soft Start augmente considérablement la durée de l'ampoule.
4. Puissance lumineuse variable.
5. L'unité est hermétique pour maintenir le produit propre.
6. La tête à fermeture à baïonnette est disponible aussi bien avec ampoules vacuum qu'avec ampoules halogènes.
7. Le manche est alimenté par une batterie rechargeable de 3,5 V. Les batteries lithium-ion sont conseillées pour des prestations optimales.

## Ouverture de la boîte

Après avoir ouvert la boîte, il faut contrôler toutes les pièces qui composent le produit. Vérifiez que tous les accessoires sont présents et en parfaites conditions.

## Assemblage

Dévissez le capuchon de l'extrémité en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ouvrez la protection de la fiche située dans la partie inférieure du manche en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Introduisez la batterie rechargeable dans le manche. Fermez maintenant la protection de la fiche en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, puis visser le capuchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, comme en fig.5. La poignée peut maintenant être utilisée. Ces actions sont également valables pour le remplacement de la batterie.



En cas de remplacement de la batterie, manipulez l'ancienne batterie avec soin car le liquide qu'elle contient et qui fuit peut irriter la peau et les yeux.

## Procédure de remplacement de l'ampoule

Avant d'enlever l'ampoule, assurez-vous que l'instrument a été éteint depuis quelques minutes, car il existerait un

risque de brûlure. Enlever la tête du manche. Le branchement entre la tête et le manche s'effectue via un système de blocage à baïonnette. Il faut tenir le manche et la tête de la batterie dans chaque main, tourner la tête dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la pousser vers le haut. Saisissez l'extrémité de l'ampoule et tirez-la (utilisez une pince à épiler ou un objet similaire si nécessaire). Introduire l'ampoule de recharge en alignant avec attention l'axe de l'ampoule à la fissure dans la tête. Pousser l'ampoule jusqu'à ce qu'elle soit solidement montée.

### **Mode d'emploi**

1. La poignée doit uniquement être utilisée par un personnel professionnel autorisé. La poignée doit exclusivement être utilisée pour charger la batterie lithium-ion rechargeable de 3,5 V et à des fins de diagnostic.
2. Pour recharger la batterie, ouvrez le capuchon. Branchez la fiche directement au secteur électrique. Après avoir branché la fiche au secteur électrique, le manche est prêt pour la recharge.
3. Aucun voyant n'est présent sur le produit pour indiquer que la recharge de la batterie est effectuée. Il est par conséquent conseillé de ne pas recharger la batterie plus de 8 heures. Cependant, il est impossible de recharger excessivement les batteries car le produit est doté d'un circuit de sécurité qui interrompt la recharge avant que le niveau maximal soit atteint
4. Pour interrompre la recharge de la batterie, enlever la fiche du secteur électrique.
5. Avant de l'utiliser à des fins de diagnostic, il faut monter la batterie dans le manche de la manière illustrée dans l'assemblage (fig.5).
6. La connexion entre la tête et la poignée s'effectue à travers une fermeture à baïonnette. Il faut tenir la poignée et la tête de la batterie dans chaque main et faire correspondre les rainures de la baïonnette sur la tête et sur le manche. Pour le blocage, poussez la tête vers le bas et tournez la tête dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Contrôlez que la connexion entre la tête et le manche est parfait et que le rhéostat fonctionne correctement.
8. Appuyez sur le bouton situé sur la poignée et tournez le bouton noir vers le côté gauche. L'unité est maintenant prête à l'emploi.
9. L'intensité de la lumière peut être réglée en tournant la bague dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
10. Éteignez l'unité après l'utilisation pour conserver les batteries. Tournez la bague noire vers la droite jusqu'à ce qu'un bruit soit entendu, vérifiez qu'elle se trouve sur OFF

### **Spécifications**

Classification : Classe II, partie appliquée de type BF

Tension d'alimentation : 100V-240V AC, 50-60 Hz

Tension de sortie : 3.5-3.7 V

Courant de recharge : 200 mA

Consommation d'énergie : 2 VA

#### **Batterie :**

Tension : 3.5V

Capacité : 1400 mah

Temps de recharge : 7 heures

Type : Li-ion

#### **Ampoule :**

Tension : 3.5V

Puissance : 2.5watt

Lux : 23,000

Durée : 20 heures

#### **Dimensions :**

Poignée : 143.7mm (5.56») x 32mm (1.25»),

**Poids :** 151 grammes (5.32 oz)

#### **Conditions d'utilisation / transport et stockage :**

Utilisation : +10°C à +40°C (de 50°F à 104°F), 95% RH, de 500hPa à 1060hPa

Transport / Stockage : de -20°C à +49°C (de -2°F à 120°F), 95%RH, 500hPa à 1060hPa.

### **Précautions**

Les manches doivent être manipulés avec soin. Le produit doit uniquement être utilisé par un personnel qualifié. N'utilisez pas l'équipement si vous constatez des dommages. Contactez le revendeur. Les ampoules cassées peuvent provoquer des blessures ou des coupures. Manipulez-les avec soin et remplacez-les immédiatement. Évitez toute